

# Inhalt • Contents • Sommaire

<i>Ruth Dreifuss</i>	
Portes ouvertes . . . . .	11
<i>Rosemarie Simmen</i>	
Mehr als nur ein Ort für Bücher. . . . .	12
<i>Jean-Frédéric Jauslin</i>	
« Il n'y a pas de solution parce qu'il n'y a pas de problème! » . . . . .	14
<i>Susanne Bieri</i>	
Doppelter Januskopf . . . . .	17
Dual Janus Face. . . . .	22
Janus et son double . . . . .	25
<b>Tradition • Traditions • Traditions</b> . . . . .	29
<i>Jan Assmann</i>	
Bibliotheken in der Alten Welt, insbesondere im Alten Ägypten . . . . .	31
Libraries in the Ancient World – with Special Reference to Ancient Egypt. . . . .	50
Les bibliothèques dans le Monde antique : l'exemple de l'Égypte ancienne. . . . .	68
<i>Jeffrey F. Hamburger</i>	
Frauen und Schriftlichkeit in der Schweiz im Mittelalter . . . . .	71
Women and the Written Word in Medieval Switzerland. . . . .	122
Les femmes et l'écrit en Suisse au Moyen Âge. . . . .	160

*Werner Oechslin*

Die Bibliothek und ihre Bücher – des Menschen Nahrung . . . . .	165
The Library and its Books – Human Nourishment . . . . .	190
La bibliothèque et ses livres – nourriture de l'humanité . . . . .	212

*Adolf Max Vogt*

Boullée sucht «kosmische Grösse» für seine Bibliothek . . . . .	215
Boullée Seeks “Cosmic Scale” for his Library . . . . .	227
Boullée à la recherche d'une dimension cosmique pour sa bibliothèque . . . . .	234

*Dorothée Bauerle-Willert*

Aby Warburgs Daimonium: Die Kulturwissenschaftliche Bibliothek . . . . .	237
On the Warburg Humanities Library . . . . .	253
La bibliothèque Warburg des lettres et des sciences humaines . . . . .	268

*Jean Roudaut*

Les bibliothèques et leurs hommes . . . . .	271
Libraries and Their People . . . . .	286
Bibliotheken und ihre Menschen . . . . .	302

*Walther Fuchs*

Die Modernität der Schweizerischen Landesbibliothek, 1798–2001 . . . . .	305
The Modernity of the Swiss National Library, 1798–2001 . . . . .	345
La modernité de la Bibliothèque nationale suisse, 1798–2001 . . . . .	370

*Anna Klingmann*

Datascapes: Bibliotheken als Informationslandschaften . . . . .	377
Datascapes: Libraries as Information Landscapes . . . . .	406
« Datascapes » : les bibliothèques et l'aménagement du paysage de l'information . . . . .	424

<b>Andere Bibliotheken • Different Libraries •</b>	
<b>Autres bibliothèques . . . . .</b>	427
<i>Thomas Huber</i>	
Andere Bibliotheken • Different Libraries • Autres bibliothèques . . . . .	427
<b>Vision • Visions • Visions . . . . .</b>	453
Bonnard & Woeffray VS . . . . .	455
Roberto Briccola TI . . . . .	463
Conradin Clavuot GR . . . . .	471
Galletti & Matter VD . . . . .	479
Christian Kerez ZH . . . . .	489
Miller & Maranta BS . . . . .	497
smarch: Stücheli & Mathys & Waldvogel BE . . . . .	503
Jens Studer ZH . . . . .	511
<b>Baumaterialien • Building Materials •</b>	
<b>Matériaux pour une bibliothèque . . . . .</b>	519
Abbildungsnachweis • Illustration Credits • Crédits photographiques . . . . .	523